

## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2000 — 1859

[C — 2000/29286]

**20 JUILLET 2000. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'article 5 de l'arrêté royal du 20 juillet 1971 déterminant les conditions et la procédure d'octroi de l'équivalence des diplômes et certificats d'études étrangers**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 19 mars 1971 relative à l'équivalence des diplômes et certificats d'études étrangers, notamment l'article 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté royal du 20 juillet 1971 déterminant les conditions et la procédure d'octroi de l'équivalence des diplômes et certificats d'études étrangers, modifié par les arrêtés royaux des 8 octobre 1973 et 29 juin 1983, les arrêtés de l'Exécutif des 25 septembre 1991 et 14 décembre 1992 et les arrêtés du Gouvernement des 28 août 1996, 30 septembre 1997, 17 mai 1999 et 9 septembre 1999;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 14 juin 2000;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 15 juin;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 15 juin 2000 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'État dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis du Conseil d'État, donné le 5 juillet 2000, en application de l'article 84, alinéa 1er, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État;

Sur la proposition du Ministre ayant l'enseignement secondaire dans ses attributions;

Après délibération du Gouvernement de la Communauté française,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 5 de l'arrêté royal du 20 juillet 1971 déterminant les conditions et la procédure d'octroi de l'équivalence des diplômes et certificats d'études étrangers, rétabli par l'article 4 de l'arrêté du 17 mai 1999 modifiant l'arrêté royal du 20 juillet 1971 précité et modifié par l'arrêté du 9 septembre 1999, la disposition suivante est insérée entre les alinéas 2 et 3 :

« De plus, lorsque l'inscription de l'étudiant est conditionnée par la réussite d'un examen d'admission, il dispose d'un délai de 5 jours ouvrables, après la date de la notification de sa réussite, pour introduire sa demande d'équivalence accompagnée de la preuve de la réussite dudit examen d'admission. »

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 15 août 2000.

**Art. 3.** Le Ministre ayant l'Enseignement secondaire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 juillet 2000

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de l'Enseignement secondaire, des Arts et des Lettres,

P. HAZETTE

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2000 — 1859

[C — 2000/29286]

**20 JULI 2000. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van artikel 5 van het koninklijk besluit van 20 juli 1971 tot vaststelling van de voorwaarden tot en de procedure van het verlenen van de gelijkwaardigheid van buitenlandse diploma's en studiegetuigschriften**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 19 maart 1971 betreffende de gelijkwaardigheid van de buitenlandse diploma's en studiegetuigschriften, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 juli 1971 tot vaststelling van de voorwaarden tot en de procedure van het verlenen van de gelijkwaardigheid van buitenlandse diploma's en studiegetuigschriften, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 8 oktober 1973 en 29 juni 1983, de besluiten van de Executieve van 25 september 1991 en 14 december 1992 en de besluiten van de Regering van 28 augustus 1996, 30 september 1997, 17 mei 1999 en 9 september 1999;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 14 juni 2000;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 15 juni;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 juni 2000 over de aanvraag om advies dat door de Raad van State binnen een termijn van ten hoogste één maand te verstrekken is;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 5 juli 2000, met toepassing van artikel 84, lid 1, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister tot wiens bevoegdheid het Secundair Onderwijs behoort;  
Na beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 5 van het koninklijk besluit van 20 juli 1971 tot vaststelling van de voorwaarden tot en de procedure van het verlenen van de gelijkwaardigheid van buitenlandse diploma's en studiegetuigschriften, weder ingevoerd bij artikel 4 van het besluit van 17 mei 1999 tot wijziging van het voormelde koninklijk besluit van 20 juli 1971 en gewijzigd bij het besluit van 9 september 1999, wordt de volgende bepaling tussen de leden 2 en 3 ingevoegd :

« Wanneer bovendien de inschrijving van de student afhankelijk wordt gemaakt van het slagen voor een toelatingsexamen, beschikt hij over een termijn van 5 werkdagen, na de datum van kennisgeving van het slagen, om zijn aanvraag om gelijkwaardigheid in te dienen, samen met het bewijs dat hij geslaagd is voor dat toelatingsexamen. »

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 15 augustus 2000.

**Art. 3.** De Minister tot wiens bevoegdheid het Secundair Onderwijs behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 20 juli 2000.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :  
De Minister van Secundair Onderwijs, Kunsten en Letteren,  
P. HAZETTE

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

### MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2000 — 1860

[C — 2000/27337]

**18 JUILLET 2000.** — **Décret portant assentiment à l'accord de coopération entre la Communauté française et la Région wallonne portant sur le financement de la coopération dans le cadre de politiques croisées, sur les Fonds structurels européens et sur le développement des entreprises culturelles (1)**

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'accord de coopération du 22 juin 2000 entre la Communauté française et la Région wallonne portant sur le financement de la coopération dans le cadre de politiques croisées, sur les Fonds structurels européens et sur le développement des entreprises culturelles est ratifié.

**Art. 2.** Le présent décret entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 18 juillet 2000.

Le Ministre-Président,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., de la Recherche et des Technologies nouvelles,  
S. KUBLA

Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie,  
J. DARAS

Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Equipement et des Travaux publics,  
M. DAERDEN

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,  
M. FORET

Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,  
J. HAPPART

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,  
J.-M. SEVERIN

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,  
Th. DETIENNE

La Ministre de l'Emploi et de la Formation,  
Mme M. ARENA

—  
Note

(1) *Session 1999-2000.*

*Documents du Conseil.* — 124 (1999-2000) N<sup>os</sup> 1 et 2.

*Compte rendu intégral.* — Séance publique du 12 juillet 2000. Discussion - Vote.